

VIVIENDA JUSTA ES LA LEY

Iowa asegura que todos tienen el derecho legal de ser considerados: para la vivienda que han elegido, en el vecindario que han seleccionado dentro del límite de precios a su alcance; y de recibir trato y servicios justos, legales y equitativos en cuanto a los términos y condiciones de compra, renta, o préstamo.

El Capítulo 216 de La Acta de Derechos Civiles de Iowa enmendada, prohíbe discriminación en vivienda por motivo de:

RAZA	RELIGIÓN
COLOR	ORIGEN NACIONAL
CREDO	DISCAPACIDAD FÍSICA o MENTAL
SEXO	ESTADO FAMILIAR (La presencia de niños)

No hay costo alguno por los servicios de la Comisión.

LAS QUEJAS SE DEBEN PRESENTAR DENTRO DE 180 DÍAS DEL INCIDENTE ALEGADO.

Personas que creen que ellos, o alguien que conocen, han sido víctimas de discriminación en vivienda, deben presentar una queja inmediatamente. Lo pueden hacer contactando a la:

Comisión de Derechos Civiles de Iowa

Grimes State Office Building, 400 E. 14th Street, Des Moines, Iowa 50319

515-281-4121

1-800-457-4416

FAX 515-242-5840

(llamada gratis en Iowa)

Las víctimas de discriminación en vivienda también pueden contactar a las agencias municipales de derechos civiles o derechos humanos, o a las agencias de relaciones humanas encargadas de hacer cumplir ordenanzas locales de la comunidad. También pueden contactar a HUD, la agencia federal que hace cumplir el Título VIII de La Acta de Derechos Civiles de 1968.

El Título VIII de la ley Federal prohíbe discriminación en vivienda **por motivo de** la raza, color, religión, sexo, origen nacional, discapacidad o estado familiar de una persona.

El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE.UU.(HUD)

Fair Housing Enforcement Center, 400 State Avenue, Kansas City, Kansas 66101-2406
913-551-6993

1-800-669-9777 (llamada gratis - puede escoger una opción para hablar en español)

**Aviso para los solicitantes de vivienda y los propietarios y sus agentes:
La Acta de Derechos Civiles de 1866 prohíbe discriminación en vivienda por motivo de la raza y el color de la piel de una persona en cualquier circunstancia.**